

Zeitschrift: Zürcher Illustrierte
Band: 14 (1938)
Heft: 18

Rubrik: Die elfte Seite

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 02.04.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

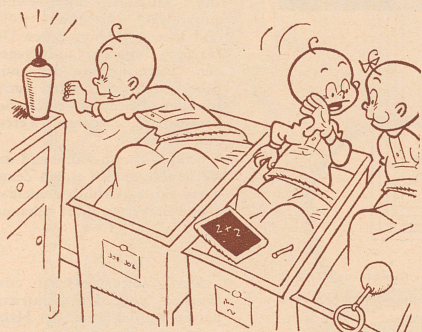
Die FIFTE Seite



Jung gewohnt

Zeichnung W. Riegenring

«Weißt du, ich habe schon als kleiner Junge immer gern auf den Brückengeländern herumgeturnt.»
— T'en fais pas, Bouboule! Quand j'étais gamin, j'adorais descendre du 4me sur la rampe de l'escalier.



«Er ist genau wie sein Vater: immer hinter der Flasche her!»
— C'est le portrait tout craché de son père: toujours un faible pour la bouteille!
(Everybody's Weekly)

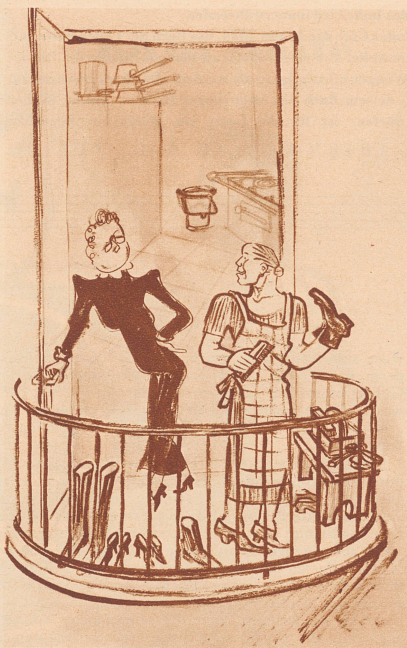
«Du, die dicke Frau Müller hat sich ein Fahrrad zugelegt! Zum Quitschen, sag ich dir, wie sie da so drauf sitzt!»
«Macht sie das zu ihrem Vergnügen?»
«Nein — um dünner zu werden!»
«Also sozusagen pro forma!»



Drei Tanten und ein Neffe. «Es kommt alles an den Tag, Herr Neffe! Jede von uns hast du also heimlich angepumpt. Wir sind empört!»

«Oho, empört könnte ich sein: jede von euch hat mir strengste Discretion versprochen.»

«Rheumatismus?»
«Nein, zu kurzer Stock!»
— Rhumatisme, mon pauvre ami?
— Oh non! Simplement une canne trop courte!



«Aber Ida, wie können Sie nur eine so ordinäre Melodie flöten?!»
«Das tue ich nur beim Stiefelputzen, Madame, beim Silberzeug flöte ich eine Arie von Mozart.»
— Voyons, Ida, pourquoi fredonner une si misérable chanson?
— Ah! Madame, c'est que maintenant je nettoie les chaussures. Quand je m'occuperai de l'argenterie, Madame remarquera que je chante toujours un air de «L'enlèvement au Sérail!»



Entre terroristes:

Tout était prêt, le plus bel attentat du siècle et voilà que cet idiot va porter la bombe au Mont-de-piété.

Madame et la bonne. — Vous verrez que nous nous entendrons très bien, dit madame à sa nouvelle servante. Je ne suis pas du tout difficile...

— C'est bien ce que je m'étais dit, Madame, aussitôt que j'ai vu la tête de monsieur.

Sans faute. — Un voyageur est reconduit par un ami qui lui dit:

— Je t'écrirai sans faute.
— Pourquoi sans fautes? répondit le voyageur. Ne te gêne pas, écris-moi comme à l'ordinaire.

Le marquis d'Aligre était connu pour son avarice, qui est demeurée proverbiale. Quand il sortait de chez lui, il enfermait une mouche dans le sucrier et quand il rentrait, il s'assurait, en levant le couvercle, que la sentinelle ailée se trouvait encore à son poste.



1



2

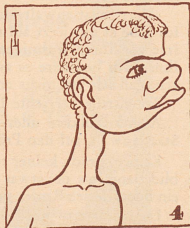
Eugenik

nennt man die Wissenschaft, durch geeignete Auswahl der Eltern einen schönen und kräftigen Nachwuchs zu erzielen, indem man stets das Minus des einen Teiles durch das Plus des andern auszugleichen versucht. Beispielsweise diesem Mann Nr. 1 gab man diese Frau Nr. 2, um den Sohn Nr. 3 zu erzielen. Leider ergab sich aber als Resultat der Sohn Nr. 4.

Quand deux conjoints veulent mettre en pratique les principes de l'eugénisme (diminution de certains caractères, amplification d'autres) pour obtenir un beau rejeton, digne de l'Apollon du Belvédère... ils sont navrés de ne réussir que le Quasimodo ci-contre! on le serait à moins. Conclusion: se méfier de l'eugénisme.



3



4